

# ПРАВДА ВОСТОКА

23

августа  
2013 года  
пятница  
№ 162 (27612)  
Основана  
2 апреля  
1917 года

**ЦИФРА. ФАКТ**  
В рамках реализации мер по улучшению доступа населения к качественной питьевой воде с начала года введено в строй 1503,6 км водопроводных сетей (153,3 процента к аналогичному периоду 2012 года), в том числе 1357,5 км в сельской местности (156,9 процента)

## Проблемы трансграничного загрязнения окружающей среды: Пути решения

■ В Ташкенте 20-21 августа состоялся международный семинар "О мерах по нейтрализации катастрофического воздействия на экологию и здоровье людей производственной деятельности таджикского предприятия ГУП "Талко", организованный Сенатом Олий Мажлиса Республики Узбекистан совместно с Экологическим движением Узбекистана.

В работе семинара приняли участие сенаторы, депутаты Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан, члены Исполкома Центрального Кенгаша Экологического движения Узбекистана, парламентарии, исследователи и эксперты из стран Европы, Америки и Азии, в том числе депутаты парламента Таджикистана, представители международных организаций - ПРООН, ОБСЕ, соответствующих министерств и ведомств, негосударственных некоммерческих организаций и СМИ нашей страны.

Открывая семинар, председатель Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан И.Собиров отметил, что с первых дней независимости в стране под руководством Президента Ислама Каримова реализуется сильная социальная политика, приоритетом которой является обеспечение прав и интересов человека, в том числе права на здоровье и достойную жизнь в благоприятной окружающей среде.

В Узбекистане принимаются законодательные институциональные, организационные меры для обеспечения экологической безопасности. Создана соответствующая международным нормам правовая база, направленная на рациональное использование природных ресурсов и охрану здоровья населения. Узбекистан ратифицировал важнейшие конвенции ООН и другие международные документы в области охраны окружающей среды и устойчивого развития и выполняет все принятые на себя обязательства. Отработан механизм реализации природоохранного законодательства, осуществляются целевые государственные программы, национальные планы действий. Самое активное участие в этой деятельности, являющейся неотъемлемой частью проводимых в Узбекистане преобразований, принимают и общественные организации страны.

В результате принятых масштабных мер за годы независимости выбросы вредных веществ в атмосферу в целом по стране снизились в два раза, сбросы загрязненных сточных вод сократились в 2,2 раза, использование пестицидов в сельском хозяйстве в последние несколько лет уменьшилось в пять раз, на промышленных предприятиях широко внедряются экологически безопасные технологии, глубокая переработка отходов производства, модернизируются очистные установки, что дает не только экологический, но и значительный экономический эффект.

Вместе с тем, как отметил в своем докладе заместитель Спикера Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан, председатель Исполкома Центрального Кенгаша Экологического движения Узбекистана Б.Алиханов, в Среднеазиатском регионе, в том числе и в нашей стране, существует ряд серьезных трансграничных экологических проблем.

К числу острейших из них относится губительное влияние вредных производственных выбросов таджикского алюминиевого предприятия ГУП "Талко" на экологию и здоровье населения расположенных поблизости от него районов Узбекистана и Таджикистана. Работа этого завода, без соблюдения экологических норм и на основе устаревших технологий, стала причиной нарушения сформировавшейся в течение тысячелетий экосистемы региона, создала реальную угрозу для генофонда его населения, флоры и фауны.

Суть проблемы заключается в том, что от выбросов ГУП "Талко", отличающихся высоким содержанием соединений фтора, токсичных газов - оксидов углерода, серы, углеводородов и других вредных веществ, страдает население региона, в первую очередь от хронических болезней эндокринной и костно-мышечной системы, верхних дыхательных путей, врожденных аномалий и флюороза, а также онкологических заболеваний.

В этом имели возможность убедиться участники семинара, которые накануне побывали в Сариясийском, Денауском, Узунском и других районах Сурхандарьинской области и на месте ознакомились с тем, какой огромный вред природе и здоровью людей наносит ГУП "Талко".

Директор Института по изучению окружающей среды Майка Эдлештейн (США) отметил: "У нас есть результаты изучения загрязнения окружающей среды ГУП "Талко" за все время его работы. Жители наиболее подверженных ему районов Сурхандарьинской области несут на себе весь груз этой тяжелой ноши, стали жертвами и заложниками ситуации. Мы сами увидели, как ядовитый дым из труб предприятия переносится в направлении Узбекистана, убедились в том, какой ущерб нанесен людям, природе, экономике. Вдали от этого региона трудно представить себе, что испытывают и как живут здесь люди. Воздух, которым они дышат, вода, которую пьют, выращенный на этой земле хлеб, который они едят, - все загрязнено вредными веществами. Однако это до сих пор игнорируется теми, кто имеет выгоду от работы предприятия. Мы обязаны изменить ситуацию к лучшему и принять для этого необходимые меры".

"Сегодня на Земле многие катастрофы и сюрпризы природы связаны с деятельностью человека, - считает профессор Вагенингенского университета, лауреат Нобелевской премии за исследования в области изменения климата Рик Лиманс (Нидерланды). - Вопросы устойчивого развития становятся все более актуальными. Для его обеспечения мы должны в течение ближайших лет в целом уменьшить выбросы на 90 процентов. Очень серьезной проблемой являются газообразные выбросы "Талко", оказывающие крайне опасное влияние на здоровье людей, на животных и растения, в том числе на продуктивность сельскохозяйственных культур, а значит - на развитие региона."

Международный семинар

## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН О присвоении звания "Ўзбекистон Қаҳрамони"



Азларов  
Турғун Раҳматович

За выдающиеся заслуги перед государством и народом в деле укрепления независимости нашей Родины, упрочения ее международного авторитета, многолетний и самоотверженный труд в производственной сфере, а также большой вклад в воспитание молодого поколения в духе патриотизма и преданности своему народу присвоить звание "Ўзбекистон Қаҳрамони" с вручением высшего знака - медали "Олтин юлдуз":

Азларову Турғуну Раҳматовичу - учителю математики и информатики средней общеобразовательной школы №40 Шайхантахурского района, город Ташкент

Раматову Ачилбаю Жуманиязовичу - председателю правления государственной акционерной компании "Ўзбекистон темир йўллари"

Эшматову Анорбой Аббасовичу - руководителю фермерского хозяйства "Анвар" Пахтакорского района, Джизакская область

**Президент  
Республики Узбекистан  
И.КАРИМОВ**

Город Ташкент,  
22 августа 2013 года.



Раматов  
Ачилбай Жуманиязович



Эшматов  
Анорбой Аббасович

## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН О присуждении Государственных премий Республики Узбекистан в области науки и техники, литературы, искусства и архитектуры

Согласно Указу Президента Республики Узбекистан от 25 июля 2006 года №УП-3781 "Об учреждении Государственных премий Республики Узбекистан в области науки и техники, литературы, искусства и архитектуры", а также предложению Совета по Государственным премиям Республики Узбекистан в области науки и техники, литературы, искусства и архитектуры по Государственным премиям на 2013 год за весомый вклад в развитие науки, литературы и искусства страны, особо значимые фундаментальные исследования, нашедшие применение в социально-экономической, научно-технической и духовно-просветительской жизни общества, получившие признание в международном масштабе, актуальные по содержанию творческие работы, отвечающие высоким современным требованиям, присудить

**Государственные премии первой степени:**  
в области науки и техники

- Зуфарову Миржамолу Мирумаровичу, Абдумаджидову Хамидулле Амануллаевичу, Абралову Хакимжону Кабулджановичу, Бахритдинову Фазлитдину Шамситдиновичу, Назировой Людмиле Алихановне - за прикладное исследование "Разработка и внедрение современных методов диагностики и лечения больных сердечно-сосудистой патологией";

**в области литературы**

- Сираждинову Шухрату Самаридиновичу - за фундаментальное исследование "Алишер Навоий: манбаларнинг қиёсий-типологик, текстологик таҳлили" ("Алишер Навоий: сравнительно-типологический, текстологический анализ источников");

**в области искусства и архитектуры**

- Кадырову Мухсину Халиловичу - за монографию "Ўзбек анъанавий театри" ("Узбекский традиционный театр").

Установить в 2013 году в виде исключения присуждение двух Государственных премий в области науки и техники второй степени вместо одной премии второй степени.

**Государственные премии второй степени присудить:**  
в области науки и техники

- Азизову Мирхакиму Жавхаровичу, Ступиной Надежде Владимировне, Ирисметову Муроджану Эргашевичу - за прикладное исследование "Цикл научных работ по разработке и внедрению современных технологий лечения ортопедических патологий крупных суставов";

- Дадамухамедову Суннатилле, Муминову Рамизилле Абдуллаевичу, Сабирову Хабибулло, Турсуну Мухаммаду Нишановичу, Юлдашеву Исроилю Абриевичу - за прикладное исследование "Разработка и создание современных систем прямого преобразования солнечного излучения в электрическую энергию на основе кремниевых фотопреобразователей";

**в области искусства и архитектуры**

- Изентаеву Жолыбаю Тангрибергеновичу (посмертно) - за цикл произведений живописи "Қорақалпоқ элим мининг" ("Каракалпакстан - край мой родной").

**Президент  
Республики Узбекистан  
И.КАРИМОВ**

Город Ташкент,  
22 августа 2013 года.

## ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ

### О двенадцатом пленарном заседании Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан

22 августа 2013 года в городе Ташкенте открылось двенадцатое пленарное заседание Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан. На нем присутствовали приглашенные члены Кабинета Министров, руководители министерств и ведомств, представители общественных и других организаций, средств массовой информации. Заседание вел Председатель Сената Олий Мажлиса И.Собиров.

Сенаторы начали свою работу с обсуждения вопроса "О мерах по нейтрализации катастрофического воздействия на экологию и здоровье людей производственной деятельности таджикского предприятия ГУП "Талко" на основе материалов, представленных на рассмотрение верхней палаты Олий Мажлиса Экологическим движением Узбекистана и институтами гражданского общества страны.

В ходе обсуждения было отмечено, что построенное еще в 1975 году в г.Турсунзаде Республики Таджикистан алюминиевое предприятие с устаревшей технологией производства, неэффективной системой очистки выбрасывает ежегодно в атмосферу около 22-23 тысяч тонн загрязняющих веществ, в том числе более 200 тонн наиболее опасного и вредного для здоровья людей и окружающей среды фтористого водорода. Значительная доля этих вредных веществ переносится воздушным потоком на окружающую ГУП "Талко" территорию Таджикистана и приграничную территорию Узбекистана, в том числе Денауского, Сариясийского, Узунского и других районов Сурхандарьинской области. В настоящее время в результате деятельности ГУП "Талко" содержание фтористо-

го водорода в атмосферном воздухе на территории северных районов Сурхандарьинской области превышает предельно допустимую концентрацию (ПДК) в среднем в 1,8-2 раза, а в летние месяцы - в 3,4 раза.

Как отмечалось на заседании Сената, экологическая ситуация, складывающаяся в северных районах Сурхандарьинской области Республики Узбекистан и Турсунзадевом районе Республики Таджикистан в результате пагубного катастрофического воздействия таджикского алюминиевого предприятия, все более усугубляется, разрушая сложившуюся на протяжении тысячелетий экосистему региона.

Выступающими подчеркивалось, что выбросы ГУП "Талко", с высоким содержанием также других токсичных газов - оксидов углерода, серы, углеводородов и различных вредных веществ, прежде всего пагубно влияют на здоровье плотно проживающего здесь около 1 миллиона человек населения. Растет число хронических болезней эндокринной и костно-мышечной системы, верхних дыхательных путей, врожденных аномалий и флюороза, а также онкологических заболеваний. Особую тревогу вызывает рост смертельных случаев, а также патологических заболеваний среди детей. Заболеваемость как детского, так и взрослого населения по частоте патологических нарушений в этих районах в три раза выше, чем в среднем по Сурхандарьинской области.

Огромный по масштабам ущерб наносится экономике, сельскому хозяйству региона. Вредоносными выбросами алюминиевого предприятия

загрязняются атмосфера, почва, водные ресурсы. Снижается урожайность плодово-овощной продукции, винограда, практически исчезло традиционное для данного региона шелководство.

Вместе с тем, как особо отмечалось на заседании, несмотря на заключение экспертов международных экологических организаций, обращения государственных органов, общественных организаций, в том числе Экологического движения Узбекистана, на ГУП "Талко" не принимаются меры по перепрофилированию, модернизации производства, установлению очистительных сооружений. Таким образом, нарушаются требования общепринятых принципов и норм международного права, требования документов, принятых ООН в сфере охраны окружающей среды, а также положения межгосударственных соглашений по этому вопросу.

При этом полностью игнорируются требования международной общепринятой, призывающей принять необходимые меры для прекращения загрязнения окружающей среды, усугубляющего экологическую ситуацию в регионе. Так, негативное мнение по поводу экологической ситуации, сложившейся в связи с губительным воздействием трансграничных выбросов ГУП "Талко" на окружающую среду и здоровье населения, высказали члены парламентов Бельгии, Латвии, эксперты Программы ООН по окружающей среде (ЮНЕП), ряда общественных экологических организаций Европы и Азии.

В выступлениях сенаторов также отмечалось, что в Узбекистане прово-

дится значительная работа по снижению пагубного влияния промышленных выбросов ГУП "Талко". За последние три года в указанных районах введен в эксплуатацию ряд оснащенных самым современным медицинским оборудованием многопрофильных районных поликлиник и лечебно-профилактических учреждений, созданы более 50 сельских врачебных пунктов. Комплексные мероприятия, предусматривающие привлечение значительных материальных, финансовых средств для решения указанных задач, реализуются в рамках Программы действий по охране окружающей среды Республики Узбекистан на 2013-2017 годы, принятой Кабинетом Министров.

По итогам обсуждения сенаторами было принято постановление Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан, предусматривающее осуществление безотлагательных мер по нейтрализации и снижению негативного воздействия выбросов ГУП "Талко" на здоровье людей и природную среду, оздоровлению экологической ситуации в регионе, мобилизации для этого необходимых организационно-правовых норм и ресурсов, привлечение внимания к решению данной проблемы возможностей заинтересованных экологических организаций, соответствующих структур ООН, парламентов и правительств государств, способных внести вклад в решение этой проблемы. В постановлении также отмечено, что проблемы трансграничного загрязнения могут и должны быть решены с учетом общепринятых принципов и норм международного права, положений международно-правовых

актов, соответствующих решений ООН.

Сенаторы выразили твердую убежденность, что от скорейшего решения этих вопросов сегодня зависит жизнь и здоровье сотен тысяч жителей Узбекистана и Таджикистана, судьбы будущих поколений, которым предстоит жить и трудиться в этом регионе.

Затем сенаторы приступили к рассмотрению Закона Республики Узбекистан "О залоговом реестре", подготовленного в соответствии с Указом Президента Республики Узбекистан от 18 июля 2012 года "О мерах по дальнейшему кардинальному улучшению деловой среды и предоставлению большей свободы предпринимательства" и Распоряжением Президента Республики Узбекистан от 14 января 2011 года "О мерах по реализации приоритетных направлений Концепции дальнейшего углубления демократических реформ и формирования гражданского общества в стране в сфере углубления демократических рыночных реформ и либерализации экономики".

В ходе заседания было отмечено, что данный закон разработан в целях дальнейшего совершенствования процедуры оформления кредитов, расширения доступности кредитного финансирования для малого бизнеса за счет включения в залоговый оборот движимого имущества и снижения рисков коммерческих банков при предоставлении кредитов под залог имущества, что будет способствовать дальнейшему улучшению деловой среды, развитию предпринимательства.

→ 2

## ПОСТАНОВЛЕНИЕ СЕНАТА ОЛИЙ МАЖЛИСА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

### О мерах по нейтрализации катастрофического воздействия на экологию и здоровье людей производственной деятельности таджикского предприятия ГУП "Талко"

Материалы глубокого изучения растущего негативного воздействия вредных выбросов ГУП "Талко" на окружающую экологическую среду и здоровье населения, представленные на рассмотрение нижней и верхней палат Олий Мажлиса Республики Узбекистан Экологическим движением и институтами гражданского общества страны, выдвигают на повестку дня, как острейшую проблему, вопрос о безотлагательном

принятии мер по нейтрализации этих выбросов.

Построенное еще в 1975 году в г.Турсунзаде Республики Таджикистан, алюминиевое предприятие с устаревшей технологией производства, неэффективной системой очистки выбрасывает ежегодно в атмосферу около 22-23 тысяч тонн загрязняющих веществ, в том числе более 200 тонн наиболее опасного и вредного для

здоровья людей и окружающей среды фтористого водорода. В настоящее время в результате деятельности ГУП "Талко" содержание фтористого водорода в атмосферном воздухе на территории северных районов Сурхандарьинской области превышает предельно допустимую концентрацию (ПДК) в среднем в 1,8-2 раза, а в летние месяцы - в 3,4 раза.

Значительная доля этих вредных веществ пе-

реносится воздушным потоком на окружающую территорию, в том числе на территорию Денауского, Сариясийского, Узунского и других районов Узбекистана, разрушая сложившуюся на протяжении тысячелетий экосистему региона, а также наносит невосполнимый урон здоровью плотно проживающего здесь около 1 млн. населения.

→ 3

→ 2





## ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ

### О двенадцатом пленарном заседании Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан

1 ←  
Сенаторы рассмотрели Закон Республики Узбекистан "О противодействии распространению заболевания, вызываемого вирусом иммунодефицита человека (ВИЧ-инфекция)", основной целью которого является дальнейшее совершенствование правовых норм, направленных на повышение эффективности и качества реализуемых мер по обеспечению противодействия распространению заболевания, вызываемого вирусом иммунодефицита человека, необходимой профилактики и надежной защиты населения от ВИЧ-инфекции.

26 декабря 2008 года № ПП-1023 "О дополнительных мерах по повышению эффективности противодействия распространению ВИЧ-инфекции в Республике Узбекистан" и будет способствовать расширению правовых основ реализации действенных мероприятий, осуществляемых в стране в этой сфере.

Далее сенаторы рассмотрели и одобрили Закон Республики Узбекистан "Об оценке соответствия", направленный на дальнейшее совершенствование законодательства в области сертификации и стандартизации продукции (работ, услуг), обеспечение безопасности, качества и конкурентоспособности продукции, а также гармонизацию национально-законодательства в сфере оценки

соответствия с международными стандартами.

Как отмечалось на заседании, сегодня отношения в этой сфере регулируются несколькими профильными законами: "О техническом регулировании", "О сертификации продукции и услуг", "О стандартизации", "О метрологии", а также ведомственными актами. Принятие единого базового закона в этой сфере обеспечит закрепление общих принципов, положений, совершенствование правовых основ функционирования всей системы оценки соответствия, в том числе национальной аккредитации.

Сенаторы также рассмотрели Закон Республики Узбекистан "О внесении изменений и дополнений, а также признании утратившими силу некоторых законодательных актов Республи-

ки Узбекистан", подготовленный в рамках реализации принятых в 2011-2012 годах указов Президента Республики Узбекистан "О дополнительных мерах по формированию максимально благоприятной деловой среды для дальнейшего развития малого бизнеса и частного предпринимательства", "О мерах по дальнейшему кардинальному улучшению деловой среды и предоставлению большей свободы предпринимательству", "О мерах по дальнейшему совершенствованию организации деятельности и развитию фермерства в Узбекистане" и других указов главы государства.

Законом вносятся изменения и дополнения в Налоговый, Таможенный, Хозяйственный процессуальный, Трудовой, Уголовный кодексы, Кодекс об админис-

тративной ответственности, законы "О фермерском хозяйстве", "О занятости населения", "О защите прав потребителей" и ряд других законов.

По мнению сенаторов, принятие данного закона будет способствовать дальнейшему улучшению деловой среды, развитию предпринимательской деятельности, созданию необходимых условий для развития многопрофильных фермерских хозяйств, усилению социальной защиты населения, обеспечению занятости и др.

На этом первый день работы двенадцатого пленарного заседания Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан был завершен.

**Пресс-служба  
Сената Олий Мажлиса  
Республики Узбекистан.**

## Проблемы трансграничного загрязнения окружающей среды: Пути решения

1 ←  
ГУП "Талко", имеющее неэффективное и устаревшее очистное оборудование, ежегодно выбрасывает в атмосферу около 22-23 тысяч тонн загрязняющих веществ, в том числе свыше 200 тонн фтористого водорода, наиболее опасного и вредного для окружающей среды и здоровья человека. Поэтому мы выступаем за проведение и местных, и региональных исследований с участием всех заинтересованных сторон, независимых экспертов и ученых. Нужен также постоянный диалог, хорошим примером которого является международный семинар в Ташкенте. Только тогда будут найдены оптимальные решения".

раза выше, чем в среднем по Сурхандарьинской области.

"Производство алюминия относится к так называемым грязным технологиям, - сказал президент компании "Шиндонг ресорсез" **Ким Ёнг Гу** (Республика Корея). - "Талко" потребляет огромное количество энергии и неправомерно загрязняет окружающую среду выбросами особо опасных веществ. В 50-60-х годах прошлого века Республика Корея столкнулась с подобной проблемой. Мы приняли все меры, чтобы решить ее - путем строительства эффективных очистных сооружений, установки соответствующего оборудования, перехода на более безопасные в экологическом плане технологии. Думаю, такой же подход необходим и в ситуации с таджикским алюминиевым предприятием, ибо человеческая жизнь и здоровье не сопоставимы ни с какой прибылью".

Значительный ущерб наносится экономике, в том числе сельскому хозяйству, и социальной сфере региона. Снижается урожайность сельскохозяйственных культур. Из-за содержания фтора в растениях, кормовых культурах происходит необратимые физиологические изменения в организме животных. Сокращается поголовье крупного и мелкого рогатого скота, уменьшаются надои молока, ухудшается качество мясо-молочной продукции. Исследованиями выявлено превышение нормы содержания фтора в молоке в 9-13 раз. Все это создает серьезную угрозу жизни и здоровью людей.

По оценкам экспертов, экономический ущерб, нанесенный в результате работы ГУП "Талко", составляет сотни миллионов долларов США. А оценить весь огромный урон природе и здоровью людей, как подчеркнул в своих выступлениях участники семинара, не представляется возможным.

По заключению зарубежных специалистов, ресурсы основной производственной техники на предприятии исчерпаны и не обеспечивают экологическую безопасность производства. При этом, несмотря на ухудшающуюся экологическую ситуа-

цию, на ГУП "Талко" не принимаются необходимые организационно-технические, природоохранные меры для репрофилирования производства, оснащения современными очистными установками, исключающими негативное воздействие на окружающую среду.

"Еще три года назад во время поездки в Сурхандарью мы стали свидетелями того, как от выбросов "Талко" гибнут сады, виноградники, болеют дети, - сказал председатель Союза исторических регионов Европы **Витторио Джорджи** (Италия). - Показатели наносимого вреда растут с каждым годом. Никогда раньше не видел, чтобы из-за вызванного развитием экономики экологического загрязнения так страдали люди, окружающая среда. Рассказал об этом в статье, опубликованной в Италии и других странах. Международное право дает нам инструменты, чтобы обеспечить устойчивое развитие экономики и вместе с тем возможность нынешнему и будущим поколениям жить в благоприятной среде. У международного сообщества есть определенные ресурсы, чтобы те, кто нарушает общепризнанные нормы, приняли на себя ответственность за это. Как можно не признавать очевидный факт загрязнения "Талко" окружающей среды? Кто компрометирует ущерб, наносимый в течение многих лет? Проблема должна быть решена с учетом интересов людей. Думаю, один из путей - это создать международную комиссию из независимых экспертов и с полученными результатами обратиться в международный суд".

Участовавшие в семинаре зарубежные эксперты особо подчеркнули неприятие надеждших мер по снижению негативного воздействия производственных отходов ГУП "Талко" нарушает нормы целого ряда международных правовых документов, в том числе Декларации по окружающей среде и развитию, принятой в 1992 году в Рио-де-Жанейро, и Всемирной хартии природы от 1982 года. Невыполненным осталось и узбекско-таджикское межправитель-

Деловой курьер

ственного соглашения от 17 ноября 1994 года "О сотрудничестве в улучшении экологической обстановки в зоне отрицательного воздействия Таджикского алюминиевого завода". Кроме того, несмотря на заключения, обращения международных экологических организаций, государственных и общественных структур Узбекистана, в том числе Законодательной палаты Олий Мажлиса, Экологического движения, населения Сурхандарьинской области, в материалах, предоставляемых таджикской стороной, практически отрицается факт негативного влияния производственной деятельности алюминиевого предприятия на экологическую обстановку, здоровье населения в регионе, а также необходимость принятия мер для прекращения загрязнения им окружающей среды.

По мнению президента Бранденбургского института по поддержке развития технологий и инноваций **Элгара Кюзе** (Германия), "недопустимо, что столько людей страдает от деятельности одного предприятия. Факт его вредного воздействия и необходимость решения этой давно назревшей проблемы должны быть признаны второй стороной. Лишь в этом случае можно будет принять эффективные меры, чтобы не смягчать сложившуюся в регионе, в первую очередь в районах Сурхандарьинской области Узбекистана, острейшую экологическую ситуацию, а полностью, в корне изменить ее к лучшему. Ведь страдания даже одного ребенка, одного человека - это огромная трагедия, а в этих районах живут сотни тысяч людей. Поэтому считаю необходимым принять меры для немедленного прекращения катастрофического воздействия этого предприятия на экологию и здоровье населения".

По итогам трехдневного международного семинара на основании обобщения высказанных мнений и сделанных выводов его участники приняли соответствующие рекомендации. В них подчеркнута особая актуальность безотлагательной реализации на ГУП "Талко" комплекса мер

по репрофилированию производства, других природоохранных мероприятий, исключающих его негативное воздействие на окружающую среду. Отмечено, что участники семинара считают необходимым привлечь внимание международных экологических организаций, структур ООН, в том числе ЮНЕП, ЮНИСЕФ и других, парламентов и правительств стран, международной общности для принятия ими срочных мер по содействию укреплению экологической устойчивости региона, сохранению здоровья населения, оказавшегося в зоне губительного воздействия ГУП "Талко".

Подчеркнута также важность объединения усилий международных организаций, институтов гражданского общества, в том числе общности Узбекистана и Таджикистана, в поиске путей для нейтрализации негативного трансграничного воздействия выбросов этого предприятия, с учетом общепринятых принципов и норм международного права, международных правовых актов, важнейших документов ООН, направленных на защиту здоровья человека, его права на безопасную окружающую среду.

**Н. Манзурова,  
Корр. УзА.**

## Успехи, достойные гордости

■ В преддверии 22-й годовщины независимости в Государственной консерватории Узбекистана состоялась республиканская конференция лауреатов Государственной премии имени Зулфия под девизом "Любовь и гордость моя, родной Узбекистан!"

Форум прошел в рамках Государственной программы "Год благополучия и процветания" при поддержке Комитета женщин, министерств по делам культуры и спорта, высшего и среднего специального, а также народного образования, Союза писателей, Академии художеств, Совета Федерации профсоюзов и других. Цели мероприятия - создание условий для реализации потенциала одаренной молодежи, формирование у нее устойчивой гражданской позиции и духовно-нравственных качеств, повышение роли женщин в общественной жизни.

Конференция уже не первый год собирает вместе всех, кто получил эту почетную награду. На сегодняшний день лауреатами премии имени Зулфия стали 196 девушек, добившихся значительных успехов в науке, литературе, искусстве, культуре и спорте.

- Независимость открыла перед нами новые возможности, - говорит лауреат премии имени Зулфия, студентка факультета зарубежной филологии Национального университета Узбекистана Дильноза Каттаханова. - На форуме прошла презентация сборника "Прогресс науки, знания и молодежь", в который вошли три мои статьи на русском, английском и узбекском языках. Мечтаю перенести труды великих предков Абу Али ибн Сины, Алишера Навои и других на английский, чтобы и жители других стран смогли оценить их огромный вклад в развитие науки и культуры.

Конференция имеет не только культурное, но и общественное значение. Ведь это не просто демонстрация достижений перспективных представительниц молодежи, но и определение новых задач на будущее.

На мероприятии выступила заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан, председатель Комитета женщин Узбекистана Э.Баситханова.

**Оксана Малосабирова.**

**Деловой курьер**

**Рыбоводство развивается**

■ Частное предприятие "Хожнабар кули" Зафарбадского района Джизакской области успешно занимается рыбоводством. За прошедший период этого года коллектив предприятия поставил населению более пяти тонн качественной рыбной продукции.

- Мы выращиваем рыбу в водоеме, занимающем два гектара, - говорит руководитель предприятия Бекзод Урозбоев. - В целях увеличения объема производства получили кредит в Микрокредитбанке и приступили к строительству искусственных водоемов на площади в 10 гектаров. Для налаживания реализации продукции открыли магазин в районном центре.

В настоящее время в районе действуют 20 рыболовецких хозяйств. Три из них созданы в нынешнем году. За прошедший период рыбодовы района доставили населению 166 тонн рыбы. Ожидается, что до конца года объем заготовки этой диетической продукции превысит триста тонн.

**Т. Бекназаров,  
Корр. УзА.**

## Слово - участникам международного форума

**Ева ВЬЕТСМА, профессор, руководитель проекта Международного центра по проблеме воды и климата Вагенингенского университета (Нидерланды):**

- Три года назад, воочию увидев ущерб, наносимый таджикским алюминиевым предприятием ГУП "Талко" Сариясийскому и Узунскому районам Узбекистана, я была потрясена. Это впечатление в ходе нынешней поездки еще больше усилось. Ядовитые выбросы завода наносят вред здоровью людей, отравляют флору и фауну. Мы столкнулись с ужасной ситуацией, сложившейся из-за негативного воздействия выбросов ГУП "Талко" на природную среду и здоровье людей. За последние пять лет количество случаев рождения детей мертвыми только в Сариясийском районе увеличилось в 7,7 раза. Мы не должны допускать сохранения и усугубления этой ситуации. Подобные проблемы требуют безотлагательного решения. Мы должны добиться принятия необходимых шагов по разработке и реализации программы репрофилирования этого предприятия, глубокой модернизации устаревшего технологического оборудования. Для этого необходимо обновить давно устаревшее производство за счет экологически безопасных технологий. Это проблема не только одной страны, но и всей Центральной Азии. Поэтому все государства региона и международное сообщество должны сообща найти выход из этой сложной ситуации.

ны выбросов завода рождаются дети-инвалиды, жители данных районов страдают такими заболеваниями, как анемия, рак и цирроз печени, повышается показатель смертности. Устаревшая технология, используемая при производстве алюминия на ГУП "Талко", далеко не соответствует технологиям аналогичных производств в Европе. Никакой доход от получения алюминия не сопоставим с жизнью человека. Мы должны помочь в решении этой проблемы и для этого задействовать все международно-правовые механизмы, обратиться к мировому, в том числе европейскому сообществу. Предотвращение вредного воздействия таджикского алюминиевого предприятия на окружающую среду является актуальной проблемой не только для Узбекистана, но и всего региона, наконец, мира. Мировое сообщество должно сообща, проявляя последовательную инициативность, безотлагательно найти эффективное решение этих проблем. Я надеюсь, что нынешний международный семинар даст соответствующие результаты.

сит постоянный и серьезный урон здоровью почти миллиона жителей районов, испытывающих их негативное воздействие. Кроме того, это причиняет огромный ущерб сельскому хозяйству, животноводству и земледелию, что, в свою очередь, может стать причиной экономического упадка этих районов. А вызвано все это устаревшими технологиями "Талко". Алюминиевое производство должно быть незамедлительно модернизировано, что даст возможность в определенной степени снизить его разрушительное влияние на окружающую среду. Япония имеет значительный опыт в этой сфере. И мы готовы рассмотреть возможность разработки и реализации совместного с Экодвижением проекта, направленного на разработку и внедрение методов минимизации антропогенного воздействия на людей, подверженных негативному влиянию выбросов таджикского алюминиевого предприятия, привлечь для этого ведущих специалистов нашего университета, средства крупнейших японских фондов. Международное сообщество должно сосредоточиться на поиске путей решения экологической проблемы, сложившейся в этом регионе.

**Джон ВЕЙВЕРЛИ, член Палаты лордов парламента Великобритании, председатель всепартийной парламентской группы "Британия - Узбекистан" (Великобритания):**

- В рамках международного семинара мы имели возможность лично наблюдать сложившуюся экологическую ситуацию в Сариясийском и других районах Сурхандарьинской области. Их жители серьезно страдают в результате деятельности расположенного поблизости таджикского предприятия ГУП "Талко". Воздушные потоки, направляющиеся в сторону Узбекистана, постоянно приносят с собой чрезвычайно ядовитые химические вещества, что становится причиной нарушения экологического баланса, загрязне-

ния воздуха, снижения урожайности посевных культур и продуктивности животноводства.

Вместе с тем мы убедились в том, что руководством Узбекистана осуществляется огромная работа в целях улучшения условий жизни населения этих районов. Однако окончательная стабилизация ситуации, всестороннее решение этой тревожащей местных жителей на протяжении многих лет серьезной проблемы зависит не только от Узбекистана. Нельзя оставаться равнодушным к подобному положению дел. Эту проблему уже давно необходимо было решить сообща. Поэтому действия Узбекистана по привлечению внимания мировой общности к решению данного вопроса - верны и оправданы.

**Дилья ШАДЕ, исследователь аналитического института прогноза и безопасности по Европе (Франция):**

- Я был просто потрясен ситуацией, сложившейся в Сариясийском и ряде других районов Сурхандарьинской области Узбекистана в результате соседства с таджикским алюминиевым заводом. В этом вопросе нельзя проявлять беспечность и равнодушие. Мы убедились в том, что руководство Узбекистана осуществляет комплекс мер по улучшению обстановки. Но решение этой давно назревшей проблемы зависит не только от него. Поэтому мировое сообщество должно общими усилиями найти приемлемый выход. Но одна страна, преследуя свои собственные выгоды и интерес, не вправе быть причиной нарушений развития районов другой страны.

Осуществляемые в Узбекистане последовательные реформы, выдвигаемые инициативы в целях улучшения экологии Сариясийского, Узунского и других районов, снижения вреда для окружающей среды, укрепления здоровья населения, а также меры по привлечению внимания международного сообщества заслуживают признания и всесторонней поддержки.

**Записали  
И. Умарова,  
Н. Манзурова,  
Х. Маматраимов,  
Корр. УзА.**

**Александр САКОВСКИС, депутат парламента Латвии, член фракции "Центр согласия" и Латвийской делегации в Парламентской Ассамблее Совета Европы:**

- Я впервые стал свидетелем подобной экологической трагедии. Чрезвычайно печально, что "Талко" наносит такой серьезный ущерб населению отдельных территорий Узбекистана, особенно детям. Чудовищно, что в результате вред-



ПОСТАНОВЛЕНИЕ
СЕНАТА ОЛИЙ МАЖЛИСА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

О мерах по нейтрализации катастрофического воздействия на экологию и здоровье людей производственной деятельности ташкентского предприятия ГУП "Талко"

1

Суть проблемы заключается в том, что от выбросов ГУП "Талко", отличающихся высоким содержанием соединений фтора, токсичных газов - оксидов углерода, серы, углеводородов и других вредных веществ, страдает окружающее население, и в первую очередь, от хронических болезней эндокринной и костно-мышечной системы, верхних дыхательных путей, врожденных аномалий и флюороза, а также онкологических заболеваний.

Материалы аудиторских проверок, проведенных в 2012 году под эгидой Всемирного банка, свидетельствуют, что ресурсы основной производственной техники ГУП "Талко" исчерпаны, произошел естественный физический износ оборудования, не завершена модернизация основного производства, тем самым не обеспечена его безопасность и экологичность.

Несмотря на многочисленные заключения международных организаций и экспертов об ухудшающейся экологической обстановке в регионе, в материалах, представляемых ташкентской стороной на различных уровнях, в том числе в ответе на обращение Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан, руководством нижней палаты Парламента Таджикистана - Мажлиси намоянагон Мажлиси Оли от 10 июня 2013 года отрицается складывающаяся ситуация с экологией и усугубляющаяся тенденция по защите здоровья населения.

врачебных пункта (СВП). Большое значение в решении этих задач имеет принятая Кабинетом Министров Программа действий по охране окружающей среды Республики Узбекистан на 2013-2017 годы.

Диалог на языке музыки

Всего несколько дней осталось до открытия крупного международного музыкального форума "Шарк тароналари", к которому тщательно готовятся творческие коллективы, представители общественных культурных организаций и средств массовой информации.



В качестве почетного гостя на фестивале будет присутствовать мэр города Куала-Лумпур Датул Сри Ахмад Фейсал бин Талиб. Поздравив народ Узбекистана по случаю 22-й годовщины независимости республики, он отметил особую важность того факта, что грандиозный международный диалог "Шарк тароналари" проводится в преддверии этой знаменательной даты.

Фестиваль, способствующий сближению народов, не случайно зародился в Узбекистане, где уделяется пристальное внимание возрождению многовековых духовных ценностей и национальных традиций. Подобные крупные международные форумы могут проводиться лишь в странах, имеющих высокий международный авторитет, где царит мир и стабильность, межэтническое согласие, реализуется открытая и миролюбивая внешняя политика, - сказал мэр.

Для освещения хода проведения "Шарк тароналари" Самарканд посетит журналист Бабилон Филиппа Пейдж. Она пожелала участникам творческих успехов, отметив, что популярность Узбекистана среди европейцев и слава этого музыкального форума растут с каждым годом. Она считает, что проведение фестиваля именно на самаркандской площади Регистан при участии известных музыкантов, композиторов и мастеров фольклорного искусства делает мероприятие особенно красочным.

Фотожурналист бельгийского издания Voyage-Voyage Эзекул Скагнетти поделился желанием подготовить красочный фототчет для тех, кто не сможет увидеть феерический фестиваль своими глазами. По его словам, "Шарк тароналари" - это международный культурный диалог, который укрепит взаимопонимание и дружеские отношения между народами.

"Шарк тароналари" с места событий будет рассказывать журналист китайской ежедневной газеты Xin Min Чуэ Гуан. Корреспондент вечерней новостной газеты тиражом около миллиона экземпляров считает, что музыка - это понятный всем язык, способствующий культурному общению наций. Музыка соединяет прошлое и настоящее, Восток и Запад.

По его словам, международный музыкальный фестиваль "Шарк тароналари", набирающий все большую мировую популярность, сближает страны, является "культурным мостом" между артистами со всей планеты. Творческое взаимодействие, ознакомление с традиционными мелодиями, танцами и костюмами позволяют укрепить взаимопонимание между народами, расширить кругозор, глубже познакомиться с культурой других стран.

Этот калейдоскоп искусств охватит и музыкальные традиции Афганистана, которые будут представлены в творческой программе фольклорной группы "Садои Памир". Ее руководитель Мохаммад Мурад Сархуш, являющийся также заместителем директора института национальной музыки Афганистана, отметил, что коллектив принял приглашение на фестиваль с глубокой благодарностью, так как высоко оценивает значение этого международного форума и профессиональный уровень его проведения.

Несмотря на то, что участники представляют культуры различных народов, "Шарк тароналари" объединяет всех нас своими чистыми гуманными идеалами, служит укреплению дружественных и культурно-гуманитарных связей. Нам вдвойне радостно принять участие в этом мероприятии, так как мы получим возможность продемонстрировать представителям многих стран богатую культуру, искусство, традиционный фольклор Афганистана, - подчеркнул руководитель ансамбля. ИА "Жахон".

Мир чарующих красок

В детском парке города Анджана прошел областной этап республиканского конкурса "Мир чарующих красок" среди детей с ограниченными физическими возможностями.

Этот конкурс, проводимый совместно с министерствами труда и социальной защиты населения, народного образования, Обществом инвалидов и рядом других ведомств, играет важную роль в укреплении в сердцах учащихся с ограниченными возможностями чувства преданности идеям независимости, благодарности, уверенности в завтрашнем дне, раскрытии их талантов и способностей. На конкурсе была организована выставка творческих работ 17 участников. Рисунки, на которых запечатлены наш свободный и благоустроенный Узбекистан, современные герои, символы страны, величественные здания, возведенные созидательным народом, различные сказочные герои, вызвали большой интерес у посетителей.

Изатилло Эргашев из Кургантептинского района занял первое место за цикл рисунков, посвященных Году благополучия и процветания, и получил право принять участие в республиканском этапе конкурса. Второе место заняла Дилафруз Абдукодирова из Асаки, третье - Хожиакбар Абдуганиев из Шахрихана.

Ф. Убайдуллаев. Корр. УзА.

Новости культуры

Реклама

Национальная холдинговая компания «Узбекнефтегаз»
Открытое акционерное общество «O'zashqineftgaz»
объявляет о продлении срока тендера на 15 дней со дня опубликования объявления:
Тендер № 131/13-NIMT на поставку контейнер-цистерн в количестве 100 ед.
Объявляет о продлении сроков следующих тендеров на 30 дней со дня опубликования объявления:
Тендер № 134/13-TUG на поставку обсадных труб в количестве 40 т
Тендер № 135/13-TUG на поставку немагнитных утяжеленных буровых труб (НУБТ) в количестве 6 шт.
Тендер № 138/13-EDG на поставку технологического оборудования в количестве 9 ед.
Тендер № 165/13-EDG на поставку учебно-лабораторного оборудования для оснащения филиала РГУ нефти и газа имени И.М.Губкина в г. Ташкенте
Тендер № 167/13-EDG на поставку запасных частей и оборудования для капитального ремонта Бухарского НПЗ
Тендер № 168/13-EDG на поставку установки биологической очистки хозяйственно-бытовых стоков БиОКС-150
Тендер № 172/13-TUG на поставку буровых долот с фрезерованным вооружением в кол-ве 283 шт.
Объявляет новые тендеры сроком на 30 дней со дня опубликования объявления:
Тендер № 195/13-TUG на поставку шарошечных долот в количестве 2125 шт.
Тендер № 196/13-TUG на поставку бесшарошечных долот в количестве 100 шт.
Тендер № 197/13-TUG на поставку стальных труб для объектов «Дообустройство м/р Шуртан со строительством ДКС-2», «Утилизация попутных газов м/р Северный Шуртан и ГС Шуртан», «Строительство газопровода от м/р Каратепя до коллектора Шеркент-ГС Шуртан» в количестве 2 602,885 т
Последний срок подачи тендерных предложений по тендеру № 131/13-NIMT - 6 сентября 2013 года, по тендерам № 134/13-TUG, 135/13-TUG, 138/13-EDG, 165/13-EDG, 167/13-EDG, 168/13-EDG, 172/13-TUG, с 195/13-TUG по 212/13-NIMT - до 18.00 (время ташкентское) 23 сентября 2013 года.

Подобную информацию по тендерам можно получить у рабочего органа ОАО «O'zashqineftgaz» по адресу: 100047, Узбекистан, г. Ташкент, ул. Истикбол, 21. Телефон/факс (+998 71) 232-10-49. Web-site: www.utng.uz E-mail: tmarketing@mail.ru Публикация тендеров в СМИ: газеты «Труд» (Россия) и «Правда Востока». Web-site: www.utng.uz, www.tenderweek.com



# Коллектив ЧП «Ишонч гушт тайёрлов савдо»

*сердечно поздравляет всех соотечественников  
с самым светлым праздником —*

## 22-й годовщиной независимости Республики Узбекистан!

*Пусть независимость  
ветно озаряет избранный  
нами путь, согревает  
наши сердца, служит  
повышению благосостояния  
народа и гарантом  
процветания  
священной Родины!*



*С праздником вас, дорогие друзья!*



Уважаемые соотечественники!

### Коллектив БАНКА «АСАКА»

*сердечно поздравляет жителей  
нашей страны с самым великим,  
самым дорогим праздником —  
Днем независимости*

**и предлагает новый срочный вклад**

#### В НАЦИОНАЛЬНОЙ ВАЛЮТЕ «МУСТАКИЛИК 2013»

Срок хранения вклада - 12 месяцев.  
Начисленные проценты выдаются ежемесячно  
или по истечении срока (12 месяцев) хранения.

**ВКЛАД МОЖНО ОТКРЫТЬ В ЛЮБОМ ФИЛИАЛЕ БАНКА.**

Телефоны для справок филиалов банка «Асака»: 120-39-81, 120-39-60, 120-39-63.

| Филиалы                               | Код   | Телефоны  |
|---------------------------------------|-------|-----------|
| 1. Ташкентский городской филиал       | (371) | 120-83-13 |
| 2. Автотранспортный филиал            | (371) | 120-39-95 |
| 3. Шайхантахурский филиал             | (371) | 140-39-36 |
| 4. Юнусобадский филиал                | (371) | 221-80-67 |
| 5. Сергелийский филиал                | (371) | 258-67-49 |
| 6. Ташкентский областной филиал       | (371) | 120-84-13 |
| 7. Андижанский областной филиал       | (374) | 224-40-96 |
| 8. Асакинский филиал                  | (374) | 233-13-69 |
| 9. Фархадский филиал                  | (374) | 226-97-53 |
| 10. Ферганский областной филиал       | (373) | 224-70-83 |
| 11. Маргиланский филиал               | (373) | 237-12-37 |
| 12. Алтыарыкский филиал               | (373) | 432-10-11 |
| 13. Кокандский филиал                 | (373) | 552-61-04 |
| 14. Наманганский областной филиал     | (369) | 226-94-75 |
| 15. Навоийский областной филиал       | (436) | 223-54-32 |
| 16. Зарафшанский филиал               | (436) | 573-18-78 |
| 17. Бухарский областной филиал        | (365) | 223-71-94 |
| 18. Бухарский городской филиал        | (365) | 770-11-27 |
| 19. Самаркандский областной филиал    | (366) | 231-08-86 |
| 20. Афрасиабский филиал               | (366) | 221-77-56 |
| 21. Кашкадарьинский областной филиал  | (375) | 221-12-93 |
| 22. Сурхандарьинский областной филиал | (376) | 770-82-12 |
| 23. Каракалпакский филиал             | (361) | 770-60-59 |
| 24. Хорезмский областной филиал       | (362) | 226-97-78 |
| 25. Сырдарьинский областной филиал    | (367) | 225-44-03 |
| 26. Джизакский областной филиал       | (372) | 226-43-11 |

**Банк «Асака» -  
гарантия сохранения  
и приумножения  
вашего капитала!**

Все ваши вклады  
гарантируются Фондом  
гарантирования вкладов  
граждан в банках.

**ВАШИ ВКЛАДЫ:**  
- не подлежат декларированию;  
- освобождены от уплаты налогов  
и других обязательных платежей;  
- являются банковской тайной;  
- используются по вашему  
усмотрению и без ограничений;  
- объемы вкладов не ограничены.

**Услуги лицензированы.**

**Приглашаем бизнесменов Узбекистана - производителей,  
поставщиков, оптовиков, дилеров на кооперационную биржу  
производителей Южной Кореи**

**ВЫ СМОЖЕТЕ ПОЛУЧИТЬ ПОЛНУЮ ИНФОРМАЦИЮ О ПРЕДПРИЯТИЯХ И ИХ ПРОДУКЦИИ**

1. Косметика
2. Дезинфекторы
3. Бытовая химия
4. Чехлы для телефонов
5. Сантехнические узлы
6. Минеральные удобрения
7. Полиэстер. Ткацкие станки
8. Автомобильные компрессоры
9. Постельные принадлежности
10. Газонокосилки, садовые ножницы
11. Кровля, металлочерепица



**Организаторы:**

**gbc** Gyeongbuk Corporation  
Корейская ассоциация поддержки малого и среднего бизнеса

**pride** Gyeongbuk  
Муниципалитет провинции Кенсангук-до

**SamWoo T&C**  
Сервис With Technique & Confidence  
Организатор в Ташкенте - Корейское представительство в Узбекистане «Sam Woo»

Всех заинтересованных лиц просим  
обращаться по телефонам:  
**(+998 71) 215-61-55,  
(+998 90) 914-12-11,  
(+998 94) 673-82-49.**

Время: 27 августа 2013 года  
с 9.00 до 17.00.  
Место: гостиница «Dedeman»,  
конференц-зал «Silk Road».

## Уважаемые пассажиры! **UZBEKISTAN** airways

Национальная авиакомпания «Узбекистон хаво йуллари» расширяет географию полетов и сообщает об открытии нового направления в Россию!

Регулярные рейсы по маршруту  
**ТАШКЕНТ - ВОЛГОГРАД - ТАШКЕНТ**  
будут выполняться еженедельно  
на комфортабельных самолетах А320.

Телефон для справок (998 71) 140-02-00. [www.uzairways.com](http://www.uzairways.com)

Сертификат № СЭ 1-0

**Uzbekistan Airways - safety, stability, comfort**

**ПРАВДА  
ВОСТОКА**

Социально-экономическая  
и общественно-политическая газета  
Учредитель - Кабинет Министров  
Республики Узбекистан

Главный редактор  
А.С. Усманов.

НАШ АДРЕС:  
100029, Ташкент, ГСП,  
ул. Матбуотчилар, 32.  
Отдел писем: тел. 233-15-20,  
факс 233-56-33.  
Адрес в Интернете: [www.pv.uz](http://www.pv.uz)  
E-mail: [info@pv.uz](mailto:info@pv.uz)



РЕКЛАМА, ОБЪЯВЛЕНИЯ:  
Отдел рекламы «Правды Востока», комн. 444.  
Тел.: (371) 233-70-98 (тел./факс), 233-57-15, вн. 53-11.

Редакция рукописи не рецензирует и не возвращает.

Газета зарегистрирована в Агентстве печати  
и информации Республики Узбекистан.  
Рег. № 0005 от 17.09.2009 г.  
Способ печати - офсетный, формат А-2, объем 2 п.л.  
Выходит пять раз в неделю,  
кроме воскресенья и понедельника.  
Цена договорная.

Дежурный редактор - В.Дегтярев. Дежурный - Р.Исламов.  
Корректор - Е.Заягина. Оператор ЭВМ - О.Очилов.